

# St. Barnabas ✠ San Bernabé

A Member of the Worldwide Anglican Communion / Miembro de la Comunión Anglicana Global

## The Evangelist-El Evangelista

June / Junio  
2012

Evangelism: Moving forward with faith. We're on a mission from God!



El Evangelismo: Hacia adelante con Fe. ¡Tenemos una misión de Dios!

### In This Issue

Pa-i Ma Jhe-i Ma	2-3
Sr. Warden's Corner	3
About Being an Episcopalian	4-5
St. Barnabas Day	5
Calendar Reminders Flower Chart	6
Vacation Bible School Holy Days	7
Renewal Programs Building Use Fees Pledge Reminder	8
Dove Prayer for Rector DOK Prayer Requests Web Page	9
Our Parish Family	10
Prayer Info Tom Thumb & Kroger	11
Vestry Sunday Schedule	Back Cover

Prayer for

Oración por

### ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the prayer and use it to pray daily.

Favor de recortar la oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon the church of St. Barnabas ✠ San Bernabé, to inspire us, guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen*

*O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de St. Barnabas ✠ San Bernabé, para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesús. Envíanos a todos los necesitados, ubícanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.*

## Pa-í Cue Ma Jhe-í Ma

Dear brothers and sisters,

With the advent of summer in June, it has often been my wont to quote the old XIII Century English verse, "Sumer is icumen in," as a way of reminding us all of how summertime has been viewed for many centuries past and down to the present time. Here we go again:

Sumer is icumen in  
Lhude sing cuccu!  
Bloweth sede and growth mede  
And springth the wude nu  
Sing cuccu!

It says, in Middle English, "Summer has come in/ Loudly sing Cuckoo!/ Seed blows and meadow grows/ and the wood springs up anew/ Sing Cuckoo!" And this has pretty much set the view of summer, among English-speaking people at least, for the next 700 years and counting—right down to the sappy song lyrics of the XX Century, from "In the Good Old Summertime" to "Sum-sum-summertime."

With Vacation Bible School starting on June 25<sup>th</sup>, we need to ask ourselves the extent to which we as the Church are to look a summer as time off from everything, including Christian witness. VBS gives folks an opportunity to witness to children and youth about the love of Jesus by giving them a program that is both fun and inspiring, whether it's in the classroom, in a song session, or over in the Parish Hall kitchen preparing and/or serving supper each evening.

It may be called "Vacation Bible School," (emphasis on "Vacation"), but since God does not take vacations, it may serve to remind us that our witness to the truth of Jesus is not on vacation, even if we are off work for a week or two for a needed change in routine, to recharge our batteries, as it were. Let us dedicate ourselves to ongoing worship, prayer, and study of God's Word all across this summer—wherever

Queridos hermanos y hermanas,

Con la llegada del verano en junio, como a menudo ha sido mi costumbre de citar el antiguo verso en el inglés del siglo XIII, "Sumer es icumen in" como una manera de recordarnos de cómo el verano se ha considerado durante muchos siglos pasados y hasta la actualidad. Aquí lo tienen otra vez:

Sumer is icumen in  
Lhude sing cuccu!  
Bloweth sede and groweth mede  
And springth the wude nu  
Sing cuccu!

Dice, más o menos así: "El verano va llegando / ¡ ruidosamente cantemos cucú! / Las semillas soplan y crece la pradera / y salta con vida nueva el bosque / ¡cantemos cucú!" Y esto ha establecido la vista de verano, entre personas de habla inglesa, al menos, durante los próximos 700 años, como manifiesta la letra de canciones cursis del siglo XX, desde "In the Good Old Summertime" a "Sum-sum-summertime." Con la Escuela Bíblica de Vacaciones citada en el calendario para inaugurarse el 25 de junio, tenemos que preguntarnos en la medida en que nosotros, como la Iglesia, podemos considerar el verano como un tiempo libre de todo, incluyendo el testimonio cristiano.

La Escuela Bíblica de Vacaciones se inaugura este año el 25 de junio, y le da a la gente una oportunidad para dar testimonio a los niños y jóvenes sobre el amor de Jesús, dándoles un programa que es divertido e inspirador, ya sea en el aula, en una sesión de cantos, o en la cocina del Salón Parroquial para preparar y servir la cena cada noche.

Si bien se llama "Escuela bíblica de vacaciones," (énfasis en "vacaciones"), pero dado que Dios no se dispone de vacaciones, puede servir para recordarnos que nuestro testimonio a la verdad de Jesús tampoco no dispone de vacaciones, aunque disfrutemos de una semana o dos para tener un cambio de rutina necesario, para recargar nuestras baterías, por así decirlo.

Tenemos que dedicarnos a la adoración, a la oración y al estudio de la Palabra de Dios a través de

we are or whatever we are doing—mindful that our Lord is with us even across the heat and humidity of summer in North Texas. Let us rejoice in and witness to the Good News that ours is a God for All Seasons.

In His Name,

*Pa-i Richard +*

### Senior Warden's Corner

In early May I attended a conference hosted by the Diocese at the Church of the Transfiguration concerning the topic of stewardship. The key note speaker was a gentleman by the name of Nathan Dungan. During his discussion a couple of items struck me that I wanted to share with you. First, he pointed out that a vast majority of people today don't learn about financial management when they are young, so they don't have the tools to be successful once they are on their own making financial decisions for themselves. If you think about it, most public schools and universities don't address the subject, and in most cases, family finances are a topic that is rarely discussed in the home with our children. To address this need, Nathan started a company with a goal of developing programs to assist families in getting their personal finances in order and educating their children in how to be good stewards of the blessing God has bestowed upon them. Each parish was given a book that he has written entitled Money Sanity Solutions: Linking Money & Meaning and within it is a guide that includes a number of discussion starters, activities, and case studies to assist families with learning healthy money habits. If you are interested in this book or want to know more please contact me.

este verano, dondequiera que estemos o lo que hagamos, teniendo en cuenta que nuestro Señor está con nosotros, incluso en el calor y la humedad del verano en el norte de Texas. Vamos a regocijarnos y a dar testimonio de la buena noticia que nuestro Dios nos vela a través de todas las estaciones. Quedo suyo

En Su nombre,

*Pa-i Ricardo +*

### El Rincón Del Mayordomo

A principios de mayo asistí a una conferencia organizada por la Diócesis de la Iglesia de la Transfiguración relacionado con el tema de la mayordomía. **El conferenciante principal era un caballero con el nombre de Nathan Dungan.** Durante su discusión un par de elementos me llamó la atención los que quería compartir con ustedes. En primer lugar, señaló que una gran mayoría de personas hoy en día no aprende sobre la gestión financiera cuando son jóvenes, por lo que no tienen las herramientas necesarias para tener éxito una vez que estén a solas para tener que toma sus propias decisiones financieras por sí mismos. Si se piensa bien, la mayoría de las escuelas públicas y universidades no abordan al tema, y en la mayoría de los casos, las finanzas familiares son un tema que rara vez se discute en el hogar con nuestros hijos. Para responder a esta necesidad, Nathan comenzó una empresa con el objetivo de desarrollar programas para ayudar a las familias para poner sus finanzas personales en orden y para educar a sus hijos en cómo ser buenos mayordomos de la bendición que Dios ha depositado en ellos. A cada parroquia le dio un libro que ha escrito titulado Soluciones de cordura de dinero: Cómo vincular el dinero y el significado y dentro es una guía que incluye una serie de entrantes de discusión, actividades y estudios de caso para ayudar a las familias a aprender costumbres saludables respecto al dinero. Si tienen interés en este libro o si quieren saber que más pónganse en contacto conmigo.

**About Being An Episcopalian**

/

**De Los Episcopales****Who Is St. Barnabas?**

June 11<sup>th</sup> is the Feast of St. Barnabas. The Church allows moving Patronal Feast Days to Sunday, so we will celebrate on June 13<sup>th</sup>.

St. Barnabas was a Jewish Cypriot and a Levite. His original name was Joseph, but he was "surnamed Barnabas by the Apostles", the word 'Barnabas' being interpreted by St. Luke as "son of encouragement" (Acts 4:36). Although not one of the original twelve apostles, he knew the leaders of the early Church well enough to go with St. Paul to Jerusalem to meet with Cephas (Peter) and the others. Barnabas and Paul defended the gentile Christians at the Council in Jerusalem and together were sent to Cyprus on the first missionary journey which began in Antioch. Later Paul and Barnabas quarreled. This disagreement seems to have been over Barnabas' cousin Mark, who decided to leave this evangelical team. Paul and Barnabas finished this journey without Mark. When a second missionary trip was planned, Barnabas traveled with Mark and Paul chose Silas. Later on Paul asks Mark to come and help, implying that reconciliation between the two had taken place.

St. Barnabas is mentioned as one of the generous members of the poor Church in Jerusalem. In the Book of the Acts of the Apostles, we read that Barnabas sold a farm that he owned and made a donation of the money, laying it at the Apostles' feet. St. Barnabas is spoken of simply as one who dedicated his life to the Lord, filled with the Holy Spirit and Faith.

**¿Quién Es San Bernabé?**

El 11 de junio es el Día de San Bernabé. La Iglesia permite que los Días Patronales se celebren el domingo siguiente, así que celebraremos nuestro Día Patronal el 13 de junio.

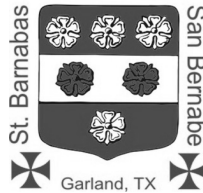
San Bernabé era un judío chipriota y un Levita. Su nombre original era José, pero la Sta. Escritura dice que fue dado el "apellido de Bernabé por los apóstoles", la palabra 'Bernabé' es interpretado por San Lucas como "hijo del ánimo" (Hechos 4:36). Aunque no es uno de los doce apóstoles originales, él conocía suficientemente bien a los tempranos líderes de la Iglesia como para acompañarle a San Pablo a Jerusalén para encontrarse con Cefas (Pedro) y los otros. San Bernabé y Pablo defendieron a los cristianos gentiles en el Concilio en Jerusalén y fueron mandados juntos a Chipre en el primer viaje misional que empezó en Antíoca. Posteriormente Pablo y Bernabé se pelearon. Este desacuerdo parece haberse enfocado en Marcos, el primo de Bernabé, que decidió salir de este equipo evangélico. Pablo y Bernabé terminaron el viaje sin Marcos. Cuando un segundo viaje misional se planeó, Bernabé viajó con Marcos y Pablo escogió a Silas. Más tarde, Pablo le pide a Marcos que venga para ayudar, lo que implica que los dos se habían reconciliado.

San Bernabé se menciona como uno de los miembros generosos de la Iglesia pobre en Jerusalén. En el Libro de los Hechos de los Apóstoles, nosotros leemos que Bernabé vendió una granja que él poseyó e hizo un donativo del dinero, colocándolo a los pies de los apóstoles. San Bernabé se menciona simplemente como uno que dedicó su vida al Señor, que estaba lleno del Espíritu Santo y de la Fe.

The **Banner** represents St. Barnabas. The red robe is for his martyrdom, the flame represents his apostleship and the background is the Resurrection Cross (also on the Baptismal Font).

**La Bandera de San Bernabé** lo retrata con una toga roja que simboliza su martirio, la llama representa su apostolado y el fondo es la Cruz de la Resurrección (que lleva también la Fuente Bautismal).

**The Shield of St. Barnabas:** (on Rector's chair) The shield is red and white roses. He was considered the patron saint against hailstorms and as a peacemaker. On his day they all went to Church carrying roses, thus the roses on his Coat of Arms.



**El Escudo de San Bernabé:** (En la silla del Rector) El escudo lleva rosas blancas y rojas. El fue considerado al patrono contra granizadas y como un pacificador. En épocas pasadas, se celebraba su día por llevar rojas para adornar la Iglesia, así las rosas en su escudo.

## St. Barnabas ✕ San Bernabé Day Celebration June 10<sup>th</sup>



Join us on Sunday, June 10<sup>th</sup> for our Patronal Feast Day Celebration. We will begin with Family Mass at 11:00 AM, followed by lunch, and fellowship. The parish will provide hamburgers, hot dogs and nachos and the members of the parish are asked to sign-up for other items on the list in the Narthex. We are also asking for donations to cover the cost of the hot dogs, hamburgers, nachos, buns, chips and condiments. There will be fun and games that day. Please bring a change of clothes for your children as we will once again have the water slide. They will get wet and so will the adults, if they are not careful! Also, plan to wear casual clothing, St. Barnabas ✕ San Bernabé shirts are appropriate attire. Mark your calendar now for the great celebration of Saint Barnabas ✕ San Bernabé Day



## Celebración del Día de St. Barnabas ✕ San Bernabé El 10 de junio

Vengan todos a reunirse con nosotros el domingo el 10 de junio para nuestra celebración del día de nuestra Fiesta Patronal. Comenzaremos con la Misa de familia a las 11:00, seguida de almuerzo y compañerismo. La parroquia les invita a hamburguesas, perros calientes y nachos y se les pide a Uds., los miembros de la parroquia, que se registren para traer otros platos o postres en la lista que se halla en el nártex. También estamos pidiendo donaciones para cubrir el costo de los perros calientes, hamburguesas, nachos, bollos, papas fritas y condimentos. Habrá diversión y juegos ese día. Por favor traiga un cambio de ropa para sus hijos ya que una vez más tendremos el tobogán de agua. Los muchachos sí se mojarán como también algunos de los adultos, si éstos no tienen cuidado! Además, planeen llevar ropa casual; las famosas camisetas de Saint Barnabas ✕ San Bernabé constituyen un atuendo apropiado. ¡Marquen sus calendarios ahora para la gran fiesta de Saint Barnabas ✕ San Bernabé!

## Mark your calendars / Anoten en sus calendarios

### Patronal Feast Day Celebration / Fiesta Patronal

June 10 / 10 de junio

8:00 AM

Said Mass / La Misa en Ingles

11:00 AM

Family Mass / La Misa Familia

12:30 PM

Lunch & Celebration / Almuerzo y fiesta



### Vacation Bible School / Escuela Bíblica de Vacaciones

June 25-29 / 25-29 de junio

5:30—8:30 PM

#### The Flower Chart

The Flower Chart for June through December is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



#### Donaciones por Flores

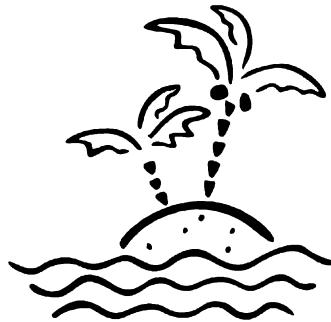
Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a escorarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la fecha.

## Vacation Bible School

This year we are going on an Adventure on Promise Island. When - June 25-29, 6 PM to 8:30 PM. The place is St. Barnabas ✕ San Bernabé. Applications are in the Narthex or may be obtained from the church office. Volunteers are needed for setup, teaching, cooking and cleanup. Contact Jazmyn Ware at 972-358-1324 for more info.. Contributions toward materials and food are always needed. Mark check or envelope VBS.

## Escuela Bíblica de Vacaciones

Este año nos vamos de Aventura en la Isla de Promesa. Cuando - Junio 25-29. El lugar es San Bernabé ✕ San Bernabé. Necesitamos voluntarios para la enseñanza, la cocina y la limpieza. Hable con Jazmyn Ware para más detalles. Contribuciones hacia los materiales y los alimentos son siempre necesarios. Marque el sobre con efectivo o el cheque con VBS.



## Holy Days & Other Special Services in 2012 Días de Santo & otros servicios especiales en 2012

**January 8 / 8 de enero:** Epiphany / Epifanía

**February 22 / 22 de febrero:** Ash Wednesday / Miércoles de Ceniza

**March 4 / 4 de marzo:** Scout Sunday / Domingo de los Exploradores

**March 26 / 26 de marzo:** The Annunciation / La Anunciación

**April 1-8 / 1-8 de abril:** Holy Week / Semana Santa

**May 17 / 17 de mayo:** The Ascension / La Ascensión

**June 10 / 10 de junio:** St. Barnabas Day Celebration / Celebración de San Bernabé

**August 6 / 6 de agosto:** The Transfiguration / La Transfiguración

**October 3 / 3 de octubre:** St. Francis Day, Blessing of Animals / Día de San Francisco, La Bendición de los animales

**November 1 / 1 de noviembre:** All Saints Day / Día de Todos Los Santos

**November 21 / 21 de noviembre:** Thanksgiving Eve Service / Día de Acción de Gracias

**December 12 / 12 de diciembre:** Feast of the Virgin of Guadalupe / Fiesta de la Virgen de Guadalupe

**December 24 / 24 de diciembre:** Christmas Eve / Nochebuena

### 5<sup>th</sup> Sundays / Quinto Domingo

**January 29 / 29 de enero**

**April 29 / 29 abril**

**July 29 / 29 de julio**

**September 30 / 30 de septiembre**

**December 30 / 30 de diciembre—regular schedule / horario normal**

**January 6 / 6 de enero—Epiphany (5<sup>th</sup> Sunday schedule) / Epifanía horario de Quinto domingo**

## Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillos** will be June 21-24 at Star Brand Ranch in Kaufman, September 13-16 at All Saints Camp on Lake Texoma and November 1-4 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. There are maps to Camp Crucis and Camp All Saints on the Renewal Center web page.  
[www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## YOUTH PROGRAMS

**Happening** (grades 10-12) - June 8-11 at St. Francis Parish on Walnut Hill lane in Dallas.

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage  
[www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org). For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

## BUILDING USE FEES

Given our rising utility bills, the Parish must now ask a Building Use Fee of \$200.00 for persons using either the Parish Hall or Mary Stuart Hall for private parties or other such gatherings not to exceed 3 hours' usage. You are reminded that all such events must have the written approval of the Rector, **proper insurance coverage**, and have calendar clearance from the Church Office.

## El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillos será en 26-29 de julio en Campamento de Todas Santos y 11-14 de octubre en Campamento de Crucis en Granbury**. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 4 de la tarde. Hay un mapas a Campamentos de Crucis y Todas Santos en: [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org). Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor a Juana Lara o al Pa-í Ricardo.

## TASAS DE USO DE LOS EDIFICIOS

Dadas nuestras creciente facturas de servicios públicos, la parroquia ahora se ve obligada a pedir una cuota de uso del edificio de \$200.00 para toda persona utilizando el Salón Parroquial o el Salón Mary Stuart para fiestas privadas u otras tales reuniones las cuales que exceden el uso de 3 horas. Se les recuerda que todos estos eventos deben contar con la aprobación escrita del Rector, **una póliza de seguros vigente**, y la aprobación de su fecha para el calendario de la Oficina de la Iglesia.

**Is your pledge up to date?  
¿Es su promesa de apoyo económico al momento?**





As soon as I choose to replace any dark and critical thoughts with clearly loving ones, I experience the comfort that results from being obedient to the teachings of Our Lord.

### Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord.  
AMEN

### DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at [chapel188@aol.com](mailto:chapel188@aol.com).

### Web Page

Please check out our updated webpage, [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com). If there is anything you would like to see added to it or comments about it, please contact the church office.



Tan pronto como yo elija substituir unos pensamientos oscuros y críticos con pensamientos claramente amorosos, yo experimento el consuelo que resulta de estar obediente a las enseñanzas de Nuestro Señor.

### ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor.  
AMÉN.

### Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en [chapel188@aol.com](mailto:chapel188@aol.com).

### Página web

Por favor consulta nuestra página web actualizada, [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com). Si hay algo que te gustaría ver añadido a ella, ponte en contacto con la Oficina de la iglesia.

## Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

XX Alfredo Andrade<sup>B</sup>  
 Danielle Aviles<sup>B</sup>  
 Fernando Chávez<sup>B</sup>  
 Itzela Narváez<sup>B</sup>  
 Susan Whitaker<sup>B</sup>  
 01 Petra Estrada<sup>B</sup>  
 Dennis & Susan Vaden<sup>M</sup>  
 03 Juan Moreno<sup>B</sup>  
 Andrew Ortega<sup>B</sup>  
 04 Rick Jones<sup>B</sup>  
 05 Christopher Chamberlain<sup>BD</sup>  
 06 Bryan Duarte<sup>BD</sup>  
 Andrew Ortega<sup>BD</sup>  
 07 Danielle Evans<sup>B</sup>  
 Mónica Monterrosa<sup>BD</sup>  
 Norma Mucio<sup>BD</sup>  
 08 Alexis Enríquez<sup>B</sup>  
 Diana Hughes<sup>BD</sup>  
 Olabisi Ijagbemi<sup>B</sup>  
 Iván Montanez<sup>B</sup>  
 09 Vianney Aguirre<sup>BD</sup>  
 Wendy Kohn<sup>B</sup>  
 10 Kenneth Hays<sup>B</sup>  
 Evan Mancilla<sup>B</sup>  
 Deborah Solís<sup>BD</sup>  
 José Solís<sup>B</sup>  
 Blair & Shirley Thomas<sup>M</sup>  
 11 Brock Burnham<sup>BD</sup>  
 Gabriela Enríquez<sup>B & BD</sup>  
 Jessica Nevarez<sup>BD</sup>

Franklin Ortiz<sup>BD</sup>  
 Natalia Torres<sup>B</sup>  
 12 Lizbeth Martínez<sup>BD</sup>  
 José Villarruel<sup>B</sup>  
 13 Oliverio & María Mancilla<sup>M</sup>  
 14 Francisco & Gabriela Enríquez<sup>M</sup>  
 Pat Keaton<sup>BD</sup>  
 15 Juana Lara<sup>B</sup>  
 Hugo & Sarah Martínez<sup>M</sup>  
 16 Ubaldo Estrada<sup>BD</sup>  
 Pedro Guerra<sup>BD</sup>  
 17 Jonathan Estrada<sup>BD</sup>  
 Manuel Herrera<sup>B</sup>  
 Mayra Herrera<sup>B</sup>  
 Vicente López<sup>BD</sup>  
 Karla Rivera<sup>BD</sup>  
 18 Juan Garcia<sup>B</sup>  
 Ana Gómez<sup>BD</sup>  
 19 Danielle Aviles<sup>BD</sup>  
 Jacquelyn Muñoz<sup>BD</sup>  
 20 Silvia Cruz<sup>BD</sup>  
 Bryan Duarte<sup>B</sup>  
 Jim & Mary O'Connor<sup>M</sup>  
 Maria Rodriguez<sup>BD</sup>  
 21 José & Magaly Quiñones<sup>M</sup>  
 Jesús Zentella<sup>BD</sup>  
 22 Martha López<sup>BD</sup>  
 Jennifer Méndez<sup>BD</sup>  
 23 Alicia Garcia<sup>BD</sup>  
 José & Deborah Solís<sup>M</sup>

24 Phyllis Chamberlain<sup>BD</sup>  
 Rigoberto Machuca<sup>BD</sup>  
 Sergio Sánchez<sup>BD</sup>  
 25 Sigifredo & María Arredondo<sup>M</sup>  
 Angie Callas<sup>BD</sup>  
 Alex Flores<sup>BD</sup>  
 Oscar Mata<sup>BD</sup>  
 26 Julián Alvizo<sup>BD</sup>  
 Carmina Baltazar<sup>BD</sup>  
 Darryl Eastwood<sup>BD</sup>  
 Gerardo Palma<sup>BD</sup>  
 Héctor Alonso Varela<sup>BD</sup>  
 Jesús Zentella<sup>B</sup>  
 27 Susana Herrera<sup>BD</sup>  
 29 Rosie Amaya<sup>BD</sup>  
 Edith Garcia<sup>BD</sup>  
 Hernan Gonzalez<sup>BD</sup>  
 Leonel & Balnca Romero<sup>M</sup>  
 30 Tom & Carolanne Capron-Reid<sup>M</sup>  
 Marsha Garcia<sup>BD</sup>  
 Linaizel Lara<sup>BD</sup>

BD: Birthdays / cumpleaños  
 M: Anniversary of Marriage / Aniversarios de Bodas  
 B: Baptisms / Bautismo



Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

\*\*\*\*\*

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

### Prayer List / Lista de oración

The Carlisle Family, Oliver+, Alfredo+, Deacon Alyce, Deacon Juana, +James, Bob+, Wilford, Nan, Terrie, Nell, Bill, Sonya, Lewis, Kenneth, Ellen, David, Janelle, Charles, Virginia, Sondra, Ken, John, Chris, J. R., Keith, Carol, Patricia, Phyllis, Marge, Betty, Shirley, Mike, Natania, Sallie, Brian, Darryl, Delaine, Kevin, Sylvia, José, Presley, Doug, Claude, Ms Lavarre, Colt, Heather, Rufino Elijah, Kay, Frank, Larry-Rob, Juan, Thomas and the Sanders, Velazquez and Lopez Families

### Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Suzanne at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@verizon.net). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

### Lista De Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Suzanne al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@verizon.net). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

**New Kroger Program** There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card.

### Saint Barnabas ✕ San Bernabé Prayer Circle

To make a prayer request for the Prayer Circle, please email or call Betty Keyes at bettykeyes4@yahoo.com or 972/276-4670. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Suzanne at the Church office with your requests.prayer

### Those serving in the Armed Services Por los que están en las fuerzas armadas

Ashley Mann, Michael Biggs, Joe Beck, Timothy Garrett, Alejandro Miranda, Jr., Michael Muskus, Jeremy Muskus, Matt Covault, Ángel Landin, Justin Walsh, Tyler Rohne, Eric Denkins, Dale Dalida, Scott Ayers, Laura Hayes, Jonathan Bernstein, Patrick Duncan

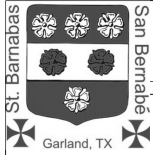
Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

### **Nuevo Programa de Kroger**

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger.



**ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH**  
1200 NORTH SHILOH ROAD  
GARLAND TX 75042-5769

**NON-PROFIT ORG**  
U S POSTAGE  
PAID  
PERMIT 165  
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

## SCHEDULE

### SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist  
9:00 AM - Choir Practice  
10:00 AM - Choral Eucharist  
11:15 AM - Christian Education  
for all ages  
12:00 PM - El Coro  
12:30 PM - La Misa

### WEDNESDAY / Miércoles

7:00 PM - Family Mass with Unction  
La Misa Familiar con unción

## Dated Material - June 2012



### St. Barnabas ✕ San Bernabé Vestry

**Sr. Warden:** David Cornett (2014)

**Jr. Warden:** Rick Jones (2014)

#### **Members:**

Angélica Nino Banda (2013)

Doug Duncan (2013)

Betty Hinojosa (2012)

Scott Norman (2013)

Linda Simpson (2012)

José Ángel Solís (2014)

Susan Whitaker (2012)

**Treasurer:** Susan Vaden

**Clerk:** Barbara Cornett

**Rector:** The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.  
**Assistant Priest:** The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB  
**Associate:** The Rev. Alfredo Williams  
**Deacons:** The Rev. Alyce Schrimsher & Juana Lara  
**Office Manager:** Suzanne Noel  
**Evangelist Editor:** Jeri Corley

#### **Contact us:**

**Office Hours:** 9:00 AM - 2:00 PM Monday - Friday

**Voice:** 972-494-6600

**FAX:** 972-276-0824

**Cell Phone:** 214-274-8972

**Web page:** [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com)

**E-mail addresses:** [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net)

[stbrector1@verizon.net](mailto:stbrector1@verizon.net)

[stbassistant1@verizon.net](mailto:stbassistant1@verizon.net)

[stbdeacon1@verizon.net](mailto:stbdeacon1@verizon.net)

[stbNewsletter1@verizon.net](mailto:stbNewsletter1@verizon.net)

[stbSrwarden1@verizon.net](mailto:stbSrwarden1@verizon.net)

[stbJrwarden1@verizon.net](mailto:stbJrwarden1@verizon.net)



News for the Evangelist is due on the 15<sup>th</sup> of the month. Hand deliver, mail or email to [newsletter@stbarnabas.com](mailto:newsletter@stbarnabas.com)